

І чужому навчається,
Свого не чурайтесь...
Т. ПЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

"Svoboda", 81-83 Grand St.
Редкація і Адміністрація:
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BArclay 7-4125
УНСоюзу: BArclay 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 195. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 25-го ЖОВТНЯ 1967 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 25, 1967 No. 195. VOL. LXXIV.

**Президент УНР М. Лівіцький й інші члени
Державного Центру приїжджають до Нью
Йорку, візьмуть участь у бенкеті цієї
неділі**



Микола Лівіцький
президент УНР в екзилі



Юрій Маковецький
голова Української
Національної Ради

Нью-Йорк. — З Представництва Державного Центру інформують, що вже цього тижня приїде до Нью-Йорку президент Української Народної Республіки в екзилі Микола Лівіцький. Він уже виїхав з Мюнхена до Канади. До Нью-Йорку приїжджають й інші члени Держ. Центру в екзилі: голова Української Національної Ради Юрій Маковецький та голова Виконав-

чого Органу УНР д-р Атанас Фіголь. Усі вони та віцепрезидент проф. Микола Степаненко візьмуть участь у Ювілейному Бенкеті, що відбудеться тут з нагоди 50-річчя Української Національної Революції та проголошення Української Народної Республіки вже цієї неділі, 29-го жовтня о год. 5-й пополудні в залі готелю Статлер Гілтон при вецькій та голова Виконав-

**Заарештовані під час демонстрацій
у Вашингтоні не подають своїх прізвищ**



Будинки Пентагону оточені міцним кордоном федеральної поліції для охорони перед демонстрантами, які порозтабовувалися на площі перед цим осідком департаменту оборони і командування збройних сил США.

Оккоквен, Вірджинія. — Під час демонстрацій у Вашингтоні в суботу і в неділю, 21-го і 22-го жовтня, поліція заарештувала численних осіб, понад 700, та багатьох із них звільнила, визнавши їм грошові кари. Та деякі заарештовані, головним чином дівчата, відмовляються платити грошові кари, воліючи залишитися у в'язниці, а інші не хочуть подати свого прізвища. Од-

на дівчина називає себе "числом 501". Вона має сидіти в тюрмі, поки не виявить свого прізвища. 21-річна студентка Мішигенського університету Пенні Ганна зі Ст. Луїс відмовилася заплатити грошову кару та відбуває п'ятиденну кару в'язниці, гадаючи, що вона цим протриває Урядові. Таких, що не хочуть подати своїх прізвищ, є аж 26 юнаків та 7 студенток коледжів або учениць середніх шкіл.

**Сенат схвалив законопроект про
Контрольну Раду Підприємств**

Вашингтон. — 23-го жовтня Сенат більшістю 85-ох до 10-ох голосів схвалив законопроект, який встановлює діяльність Контрольної Ради Підприємств. Цей законопроект, який був зорганізований згідно з законом про внутрішню безпеку з 1950-го року. Ця Рада мала стверджувати, яка організація та приватні особи належать до Комуністичної Партії та, згідно з законом з 1950 року, мали реструкуватися як підприємств організації. Найвищий Суд США визнав цей закон за незгідний з Конституцією США, тому Контрольна Рада не могла виконувати свої функції. Такий стан тривав майже два роки. Тепер Конгрес, відкинувши домагання дея-

ких своїх членів, щоб зліняувати Контрольну Раду, має схвалити новий закон, який уможливить працю цій Раді. Сенат схвалив вже проект в цій справі, а Палата Репрезентатів має це зробити в найближчих днях. Численні сенатори заявляли під час дебату над цим законопроектом, що недавні протести проти війни у В'єтнамі виявляють, що треба закону, який дозволить їм мати контроль над комуністами. Згідно з цим законом Контрольна Рада мала б право на внесок Департаменту Справедливості вести переслідування та встановити, чи подані особи або організації належать до Комуністичної Партії.

**Пассейська Округа УНС відбула наради,
планує нову акцію.**

Пассей, Н. Дж. — У рамках посилюваної тепер ювілейної організаційної кампанії Українського Народного Союзу, метою якої є збільшити кількість членства тієї найстаршої і найбільшої української установи у вільному світі до 100,000 з нагоди її 75-річчя в 1969-му році, в багатьох громадах відбуваються тепер Окружні Народи Відділів УНС. Відбулися вони минулої неділі, 22-го жовтня, і в Пассейку в приміщенні Українського Народного Дому та з участю головного касира УНС Івана Коколюцького. Народи відкрив і ними проводив голова Окружного Комітету п. Новицький, а секретарював п. Марушак, який відчитав також протокол з попередніх зборів. Три Відділи Окружних були заступлені на нарадах своїми урядовцями і членами. Округа має шість Відділів та нараховує 1.133 члени. У своїй доповіді п. Іван Коколюцький з'ясував, що і сьогоднішньої організації кампанії, звертаючи увагу на завдання і обов'язки секретарів та урядовців Відділів у цій кампанії. Він в подальшому зробив короткий перегляд стану і вислідів та виглядів органі-

заційної праці в Окрузі, докладаючи, що ті Відділи, які працюють планово і систематично, мають найкращі успіхи. До таких належать 44-ий Відділ, секретар якого, п. П. Головачук, довершив ц.р. здобув для УНСО 31 нового члена, секретар 182-го Відділу п. А. Гнатюк, який здобув 11 нових членів та секретар 394-го Відділу М. Романюк, що здобув 3 нових членів, а всі три разом виконали приблизно на половину наложеної на Округу організаційної квоти. Їм у великій мірі треба завдячувати, що кількість членства Округи постійно збільшується. В дискусії, що відбулася після доповіді, забили слово п. Головачук, А. Зелінський, А. Гнатюк, І. Вліха, п. Новицький, п. Марушак, п. Михайлишин та ін. Дискусанти вивили бажання, щоб Округа Пассейку мала свого постійного організатора, а в подальшому торкнено та вивчено такі справи, як збірка малих Відділів, забезпечення кандидатів у попередню вищу, справу стипендій УНС, родинних забезпечень грамот та ін. Обмін думок і поглядів продовжувався ще після наради під час спільної перекуски.

**Політика США щодо В'єтнаму не зміниться
— стверджує Джансон**

Вашингтон. — Президент Джансон підтвердив в понеділок 23 жовтня ц.р., що політика Уряду супроти В'єтнаму не зміниться. Він заявив, що у промові до 500 делегатів із 62-ох країн, на конференції, яку відбуває три роки Федерация торговельних, канцелярських і технічних службовиків; цим разом та конференція відбувалась в Шорге-готелі у Вашингтоні. Президент заявив, що США шукають миру всіма способами, але ті, що розпочали війну у В'єтнамі, не бачать собі закінчити її. "Мир і стабільність в Азії настане тільки тоді, коли агресори знатимуть, що вони не зможуть покорити інші народи силою". Ті, що спричинили війну у В'єтнамі, тримаються вперто віри, що їх агресія буде нагороджена — нашим розхитанням, нашою нетерпеливістю, нашою хитрою витримкою на тому шляху". Президент заперечив, що так воно не буде. Водночас він окремим писемом до секретаря оборони Р.

МекНамара й генерального прокуратора Рамзея Клерка висловив подяку і признання всім чинникам безпеки і війську за їх поведінку під час суботніх і недільних демонстрацій у Вашингтоні і натапував демонстрантів за "невідповідальні акти насильства". В тому самому часі віцепрезидент Гюберт Гомфрі промовляв у тому самому дусі до зібраних в Шератон-готелі у Вашингтоні. 2500 екзекютивних бізнесменів. Він особливо звернув увагу на konieczність застосувати в Азії таку саму політику "стримування" супроти Комуністичного Китаю, як її застосовано в Європі супроти СРСР. Однак Гомфрі застерігав, що це не є політика "наставлення на жовту небезпеку", бо вона позбавлена будь-яких расових домішок, та висловив надію, що скорше чи пізніше Комуністичний Китай зміцніть своє дорожжя супроти зовнішнього світу настанову і включиться в нормальне міжнародне життя.

**Постала загроза нової війни між Ізраїлем
і його арабськими сусідами**

Вашингтон. — Загально вважають, що затоплення в минулу суботу ізраїльського ніщильника "Елат" корабельними ракетами советського виробу загострило ситуацію на Середньому Сході та погіршило шанси замирення між Ізраїлем і його арабськими сусідами. Ізраїльський уряд став на становищі, що Єгипет допустить зламання воєнного перемир'я та що затоплення того ніщильника є доказом рішення Єгипту й інших арабських країн відновити війну проти Ізраїлю. В заявах кількох найвищих ізраїльських представників, між ними військового міністра Моше Даяна, були недовірчазні натяки, що Ізраїль відповість на той єгипетський акт якимись відповідними діями. Ця справа, за твердженням газет, була предметом 55-тихвилинної наради між державним секретарем Діном Раском і ізраїльським міністром закордонних справ Абба Ебаном. Державний секретар будучи-то наполягав, щоб Ізраїль стримався від будь-яких відплатних актів, які часторожили б проти нього

міжнародний світ. Єгипет вперто твердить, що "Елат" опинився на єгипетських територіях і що то було затоплення його болу "актом самооборони". Ізраїльці звертають увагу, що як корабель уже поцілено двома першими ракетами, то вдарено в нього ще дальшими трьома ракетами, щоб його обов'язково затопити. Речник Державного Департаменту проголосив заяву, в якій нікого з той "інцидент" не таверується, але висловлюється "налі", що зацікавлені сторони на Середньому Сході, "не виявляють потрібного стримування". Американські військові кола ствердили, що ізраїльський ніщильник "Елат" затоплено советськими ракетами "Стік", що їх вистрілює з кораблів до корабля на віддалі 20-25 миль, — ті ракети керувані радаром. Єгиптяни заперечують, наче б советські техніки вистрілили ті ракети проти "Елату" і президент Насер удекорував кількох єгипетських старшин за те діло. Всі араби привітали затоплення "Елату", як "велику перемогу".

**В Нігерії продовжується громадянська
війна**

Енугу, Нігерія. — Державне військо Нігерії здобуло столицю збунтованої Східної провінції, яка весною цього року проголосила була себе Республіканською Біфрой. 4 жовтня ц.р. але громадянська війна цим не закінчилась. Та столиця, Енугу, нараховувала раніше 150 000 мешканців, — залишилось тільки коло 50 старців, хворих і немичих, а решту тепершніх мешканців того міста становлять лише воїни державної армії. Здобувши те місце — вони переїхали також помешкання американського консула.

Старшини, що виконують функції тимчасових політичних адміністраторів, признають, що масова втеча цивільного населення при наближенні державного війська створює найповажливішу проблему: місцева населення, яке належить до племені Ібо, боїться, що державні воїни, здебільша члени північного племені, переведуть нову загальну різню, як це вже бувало в минулому в Нігерії. Лідер Східної провінції, який проголосив себе президентом Республіки Біфры, полковник Одумеагу Оюгу, врятувався з Енугу і продовжує воювати проти державного війська.

**Температура на Венері становить понад
500 ступенів — стверджує Марінер 5**

Пасадена, Каліфорнія. — Науковці публікують ті дані, які переслав на Землю американський Марінер 5, який 19-го жовтня летів попри планету Венеру та фотографував її. Згідно з цими даними Венера — це дуже гаряча планета з температурою понад 500 ступенів Фаренгейта. Фізик із Стенфордського університету д-р Р. Ешлеман сказав, що Венера це "не печко" — це радіще дика в печці". Атмосфера

на поверхні Венери є сім або вісім разів гущіша, як на Землі. Оця густота атмосфери спричиняє те, що якби на Венері могла стояти людина, то вона мала б такі оптичні ілюзії, яких не могли б вірити її очі. Людина там могла б, можливо, бачити задню частину своєї голови, і то перед своїм носом. Коли б корабель відпливав від берегів, то людині здавалося б, що він зноситься в повітря вгору, а не зникає на горизонті.

Під час синоду єпископів у Ватикані



У Ватикані продовжується Синод Єпископів Католицької Церкви, в якому бере участь і трьох українських єпископів: Верховний Архископ Української Католицької Церкви і Кардинал Блаженніший Йосиф Сліпий, Митрополит Української Католицької Церкви в Канаді В. Пресов. Максим Германюк та Митрополит Української Католицької Церкви в США В. Пресов. Амвросій Сенишин, якого і видно на цій фотознімку (перший зліва). Поруч два канадські римо-католицькі єпископи: Архископ Філіп Покок з Торонта та Архископ Джордж Флагіф з Вінніпегу.

**Українці взяли участь у Світовому
Конгресі Апостольства Мирян**

Рим (УПБ). — В дні 11-18 жовтня відбувся тут III Світовий Конгрес Апостольства Мирян. У конгресі взяла участь українська делегація, очолена президентом Українського Християнського Руху, проф. д-ром В. Яневим, який в останніх місяцях поробив низку успішних заходів для признання українським мирянам права національної делегації. Протекторат над делегацією обійняв Апостольський Візита-тор України Кар Іван Бучко. В склад делегації входили українські миряни з 9-ти країн нашої діаспори у вільному світі, а саме: Франція — проф. д-р В. Янів, проф. д-р О. Кульчицький, Дарил Мельникович, Ольга Яцків; Німеччина — д-р М. Заліцький; Англія — о. д-р І. Музичка, інж. В. Борщевський; Бельгія — проф. д-р інж. П. Зелений; Італія — д-р В. Федорчук; США — мгр. М. Головачук, д-р П. Демус, д-р Р. Смик; Канада — Ірина Павлюковська, Ірина Малицька; Аргентина — проф. д-р В. Галайчук; Авст-

рія — мгр. Ю. Костюк, як представник Української Католицької Преси. Від т.зв. нейтральної преси присутня була ред. Л. Вітошинська. Треба ще зазначити, що два українці-канадці, які є членами канадської делегації, співдіяли з українською делегацією, а саме: інж. В. Дайнека та І. Новосад. Делегація, яка в сумі репрезентує 10 різних українських об'єднань апостольства мирян, уконституувалася, обираючи заст. голови п. Ірину Павлюковську та проф. д-ра В. Галайчука, а секретарем д-ра М. Заліцького та інж. В. Борщевського. Делегація рішила змагатися до якнайкращого створення координаційного тіла: Головної Ради Українських Об'єднань Апостольства Мирян і доручила Президію поробити заходи для реалізації постанови, при чому на зовнішньому відтинку вже тепер вона повинна репрезентувати загаль українських організаційних мирян. Українські делегати розділили відповідно ролі, і вони приймали участь у 16 різних "Карфурах" ("спільно-тах праці").

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

**НАРАДА В СПРАВІ СКВУ
ТА 50-РІЧЧЯ УНР У ЛОС
АНДЖЕЛЕСІ**

Лос Анджелес. — В суботу і неділю 4 і 5 листопада відбулися тут над Пасифіком дві імпрези, пов'язані з найбільш актуальними сучасними подіями в українському житті. В суботу, 4-го листопада, відбувся в аудиторії церкви св. Володимира при 4025 Мелроу-свену о год. 7-й вечері громадська нарада в справі Світового Конгресу Вільних Українців. Нарadu скликав Український Культурний Осередок при співпраці місцевих організацій. Справа СКВУ реферуватиме член Екзекютивного Підготовчого Комітету проф. д-р Матвій Стахів. Наступного дня, в неділю 5-го листопада о год. 5-й по полудні в залі Українського Народного Дому місцева Українська Громада відзначити 50-річчя Великої Української Національної Революції та відродження Української Державності, влаштувавши з цієї нагоди Святочну Академію, на якій промовлятиме один з кращих знавців тієї доби українського державного відродження, автор багатьох історичних праць про ті події, проф. д-р Матвій Стахів.

Вітання з нагоди 50-річчя УНР у Лос Анджелесі. Зліва направо: проф. М. Стахів, голова Українського Народного Дому, члени Української Громади, представники місцевих організацій.

**В ТОРОНТІ ВІДБУДУТЬСЯ
ОКРУЖНІ ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНС**

Збори відбудуться в найближчу суботу, 28-го жовтня 1967 р., в приміщенні цер-

**ТЕАТР "ЗАГРАВА"
З ТОРОНТА ВІСТУПІТЬ
У КЛІВЛЕНДІ**

Клівленд, Огайо (О.Г.) — В неділю, 29-го жовтня 1967 в аудиторії Муні Джуніор Гай Скул у Клівленді, о год. 5-й по полудні виступить театральний ансамбль "Заграва" з Торонта з постановою драматичної поеми Лесі Українки "Кассандра". Два роки тому цей ансамбль ставив тут п'єсу "Жанна Д'Арк". Якщо йде про "Кассандру", то вона має всі дані на те, щоб українці стейту Огайо ширше вивчили театральну справу: величезна ідея великої української поетеси, відважні новаторські спроби ансамблю під проводом режисера Юрія Бельського та благо-родна ціль організаторів: прибуток з імпрези призначений на Фондацію ім. Ярослава Барнича.

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

Спільна українська традиційна молитва у світі — 1-го листопада

За вже встановленою традицією, спільна молитва усіх українців на земній кулі відбувається дня 1-го листопада, в пам'яті Страдальної Церкви та відродження Християнської України. Щорічний молитовний похід закінчується вперше 1955 р., — у 25-ліття знищення зовнішніх виявів УАПЦ і в десятиліття арешту Українських Католицьких Владик. Таким чином, наш молитовний похід відбувається в ц. р. у 13-те і всі ми повинні докласти усіх зусиль, щоб молитовний похід умасовити, щоб не було ні одного українця, який не включився б у нього. Намірення молитви постійно те саме: за переслідувану Українську Церкву, — за її Керманичів, за наших героїчних мучеників, — за всіх, які терплять за Христа на засланнях, по тюрмах, по концтаборах, — за їхню мужність та витривалість у вірі, за їхню віру у перемогу Правди, — за відродження Християнської України, — за нашу єдність і згоду, що приспішать наше відродження, — за наш щасливий поворот на Рідні Землі.

Від хвилини започаткування традиції, провадимо нашу молитву в єкуменічному дусі, — це повністю зрозуміло, бо на Рідних Землях у рівній мірі переслідувані УАПЦ, що й Українська Католицька Церква. Спільна доля Церкви, спільні Мученики за віру предків, кажуть і нам усім спільно молитися за Божий мир на наших Землях, щоб ми могли вільно жити й визнавати Бога в Україні, як ми йому поклонялися від тисячоліття!

Час молитви — згідно з традицією — синхронізований, — так щоб ми в молитві об'єдналися дослівно в дискусію.

ЦИКЛЬ ДОПОВІДЕЙ У НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — Управу Т-ва Українських Інженерів, Відділ Н. Й., планує в осінньо-зимовому сезоні влаштувати цикл доповідей на різні наукові теми. Перша конференція доповідей 4-го листопада о год. 7-й вечором в Українському Інституті Америки 2 Схід 79-та вул. в Н. Йорку. Доповідатимуть: д-р П. Грицак на тему „Вплив технології на політику та соціологію з історичної перспективи“ та інж. Ст. Процик — „Технічні видання в Україні“. Після доповідей дискусія.

110 воїнів і старшин УПА одержали Золотий Хрест УПА

Нью Йорк. — Створена з нагоди 25-ї Річниці УПА Капітула Золотого Хреста, під головуванням кол. старшини УПА Мирослава Климка-Яреми, відзначила у суботу 21 жовтня, на Воїнському Апені в готелі „Комодор“, о 3-й г. дня, 110 колишніх воїнів і старшин Української Повстанської Армії Золотим Хрестом УПА, в подяку за боротьбу проти фашизму і комунізму — за державну незалежність України. Церемонія вручення Золотого Хреста відбулася у присутності прапороносців Товариства кол. воїнів УПА ім. ген.-хор. Т. Чупринки, І-ї Дивізії УНА, Революційної ОУН, ООЧСУ і СУМА, голови головної Управи Т-ва кол. воїнів УПА ім. Т. Чупринки Миколи Грицьковича-Макаренка, голови ГУ Т-ва колишніх воїнів УПА в Канаді Миколи Кошика, голови ГУ Вратства кол. воїнів УПА в Німеччині сотника УПА Миколи Фриза-Вернигора, голови ГУ І-ї Дивізії УНА Василя Забродського, голови ГУ ООЧСУ мгра Івана Винника, голови ГУ

СУМА мгра Євгена Гановського та інш. представників. Золоті Хрести УПА вручив відзначеним голова ЦК АВН Ярослав Стецько в асисті старшин-упівців, який у промові до нагороджених підкреслює, що в першу чергу цим шановується цих воїнів УПА, чий могили розкидані по просторах України, та підкреслює, що боротьба не закінчена. До зібраних понад 200 осіб промовляв голова Крайового Комітету в ЗДА для вшанування Срібного Ювілею УПА Лев Фута-Лагидний. Між відзначеними Золотим Хрестом були три жінки упівки, які в лавах УПА були санітарками і розвідницями. Церемонія вручення Золотого Хреста УПА закінчилася спільним „Ще не вмерла України“. В кінці було повідомлено, що батьки, матері і родичі загиблих воїнів УПА будуть відзначені Золотим Хрестом на бенкеті, що й відбувся того ж вечора в готелі „Комодор“. Між присутніми родичами був батько славного публіциста з лав УПА Йосипа Горнового, п. І. Дяків.

Новий український малюв у Франції

Париж. — Недавно прибув сюди з Польщі молодий малюв і графік Омелян Мазурик, народжений 1937 р. в Брежіві біля Сянока. Закінчивши Краківську Академію Мистецтва в 1964 році, працював багато в літографічній, деревинній та гравєрській техніці.

Попри чисто-мистецьку шукання, завжди дуже цікавився українською іконографією та народним мистецтвом і провів багато часу на роз'їздах по Лемківщині, де робив фотографії та рисунки, головні із старих дерев'яних церков. Його власні ікони незвичайно цікаві і при держанні всіх традиційних прийомів та техніки, вказують на велику індивідуальність мистця.

Батько Омеляна, Михайло Мазурик (1903-1959) народний лемківський різьбяр і малюв — його речі в навічно-примітивістичному дусі є зібрані родиною і введові мають бути уміщені в спеціальному музею в Сяноці.

Л. Гуцалюк

Вашингтон, Д. К. ВІДЗНАЧЕННЯ ВЕЛИКИХ РОКОВИН

Метрополітальний Відділ УККА у Вашингтоні запланував відзначити Великі роковини 50-річчя Національної Революції в Україні, творення Збройних Сил та 25-річчя Української Повстанської Армії серією імпрез.

У зв'язку з цим відбудеться в суботу, 28-го жовтня 1967 р. в готелі Шератон-Карлтон о год. 7 Святковий Бенкет, на якому будуть канадійський посол, Гості Українського Державного Центру УНР в екзилі, представники американського світу, етнічних груп та місцевих українських установ і організацій.

Головним промовцем в українській і англійській мовах буде сенатор з Канади Павло Юзик.

Учасники Визвольних Змагань будуть удекоровані хрестами заслуги, що переведені паном генералом Петро Самуїлом, генштабу ген-хорунжий.

В мистецькій частині бенкету виступить відомий баритон п. Андрій Добрянський з Нью Йорку.

Ця імпреза запланована як маніфестація з приводу 50-річчя Національної Революції в Україні перед чужинською публікою.

В неділю, 29 жовтня плануються зустрічі громадянства з сенатором П. Юзиком.

Серію святкувань закінчить Святкову Академією 21 січня 1968 року з участю нашої молоді та найкращих мистецьких місцевих і поза-місцевих сил.

Управу місцевого Відділу УККА просять і закликають громадянство метрополітального округу міста Ва-

шингтону взяти якнайчисленнішу участь у цих імпрезах. Разом з цим просимо всі докопальні організації не планувати жадних імпрез у вищезгаданих днях.

По далішій інформації просимо звертатися на адресу відділу УККА:

Ukrainian Congress Committee of America, Inc. Washington Metropolitan Branch, P.O. Box 8985, Washington, D.C. 20003, або на число телефону 927-0758 (у вечірні години).

Управа Метрополітального Відділу УККА у Вашингтоні, Д. К.

ЮВІЛЕЙ 25-РІЧЧЯ УПА В ШІКАГО

Українська громада Шікаго та околиць відзначити 25-річчя постанови УПА окремим бенкетом у готелі „Шерман Гавз“ у суботу 28 жовтня 1967 р. о год. 7:30.

В мистецькій частині бенкету виступить відомий баритон п. Андрій Добрянський з Нью Йорку.

Ця імпреза запланована як маніфестація з приводу 50-річчя Національної Революції в Україні перед чужинською публікою.

В неділю, 29 жовтня плануються зустрічі громадянства з сенатором П. Юзиком.

Серію святкувань закінчить Святкову Академією 21 січня 1968 року з участю нашої молоді та найкращих мистецьких місцевих і поза-місцевих сил.

Управу місцевого Відділу УККА просять і закликають громадянство метрополітального округу міста Ва-

Українці Балтимору підтримують СКВУ

Балтимор (О. З.). В неділю 15 жовтня місцевий Відділ УККА влаштував дискусійний вечір, присвячений СКВУ. В панелі вечора взяли участь д-р Роман Борковський (представник КГС), д-р Роман Барановський (голова Відділу УККА у Вашингтоні), якого відповіли на окремі питання, через його відсутність, були відчитані, і д-р Омелян Дірий, голова Т-ва Прихильників УНР у Балтиморі.

Вечір відкрив і ним промовив д-р Юрій Криволап, культурно-освітній референт Відділу УККА, інформуючи присутніх про ціль вечора та заявляючи, що людина в сучасному суспільстві, а в тому і у нашому, повинна бути всебічно інформована про різні проблеми нашої дійсності.

Всі три учасники панелі, а згодом і дискусанти з залі, всебічно підтримали ідею СКВУ та закликали присутніх взяти в ній масову участь. Як панелісти, так і дискусанти висловили свої критичні замітки до підготовки

СКВУ та висловили ряд пропозицій і ідей, які б допомогли перетворити цей Перший Конгрес в якнайбільш успішну імпрезу, яка мала виконати важливу роль у житті нашої спільноти в діаспорі та в допомозі визвольним змаганням українського народу.

Учасники панелі стверджували, що СКВУ буде успішним, коли в ньому будуть заступлені і візьмуть участь всі прошарки нашого організованого життя і наші Церкви та якщо він буде стимулюючим чинником у розв'язуванні наших спірних справ, коли він навідуватиме до традиції УНР та розглядатиме сучасний стан в Україні.

Лише такий СКВУ знайде прихильний відгук в Україні і буде великою підтримкою для наших поневолених братів в їхній боротьбі за свободу.

В дискусії брали участь: інж. В. Сущко, О. Хархаліс, д-р А. Лемішка, д-р М. Ласійчук, інж. О. Стельмах, п. Р. Зелінська, А. Траска.

Шікаго, Іл.

10-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Школа Українознавства знавства учащають також діти, яких родичі є народжені в ЗДА. В цьому році за-початкування навчання 73 дітей. Навчання відбувається в Українській Католицькій Школі при Церкві Різдва Пречистої Діви Марії кожної суботи від 9 рано до 1 по-вечора. Комітет затрудує 6 учителів, які навчають дітей від 1 до 8 народної класи. Наша громада має також 12 студентів на вищих курсах Школи Українознавства в Учительській Громаді, що приміщена в школі св. о. Миколая в північній частині міста Шікаго. Оплата за навчання становить від 2 до 3 дол. за дитину. Комітет робить різні імпрези, щоб покрити бюджетову нестачу від 500 до 800 дол. річно.

Праця Комітету знаходить повну підтримку з боку громадянства. Ювілейні Загальні Збори Школи Українознавства відбудуться в неділю 29 жовтня.

П. Х.

ЩАСЛИВА ОБЛІГАЦІЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

що прийшлося відправити додому з візником.

А другого ранку директор викликав Чуйку до себе й сказав:

— Андрію, ти молодець! Твій виступ буде повністю надрукований в усіх газетах центрального, обласного й районного масштабу. А ось тобі той подарунок, що я обіцяв.

На блянкові зі штампом директора контори „Шкірсировини“ було написано:

„Завідувачеві майстерні. Виготовити безплатно для товариша Чуйки А. М. пару взуття з кращого матеріалу, за розміром його ноги“.

Андрій Михайлович подякував і пішов до свого бухгалтерського столу — робити підрахунки готового шкіряного взуття, що так рідко потрапляє на внутрішній ринок.

УКРАЇНСКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США
Інститут Шевченкознавства
 Перша ювілейна конференція на відзначення 20-річчя праці Інституту Шевченкознавства.
Вступне слово — Ю. А. ЛАВРИНЕНКА.
Доповідь В. В. МІЯКОВСЬКОГО: Павло Зайцев — Шевченкознавець.
 Конференція відбудеться в суботу, 28-го жовтня 1967 року о 6-й год. веч. в будинку Академії: 206 Вест 100-та вул., Н. Й.

Громадський Діловий Комітет
 для відзначення
25-РІЧЧЯ СТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ в ТРЕНТОНІ, Н. Дж.
 — повідомляє, що
ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ
 — відбудеться —
в суботу, дня 28-го жовтня 1967 року
 о год. 6-й вечора
в HOTEL HILDBRECHT — MIRROR ROOM
 27 W. State Street, Trenton, N.J.
 Бенкет звеличує свою присутність з українського політичного світу: ген.-полк. Павло Шандрук, проф. д-р Микола Чирковський, сот. УПА Микола Фриза-Вернигора. З американського політичного світу: сенатор Sidol Riddolf, посол міста Трентону і Гамілтона — Carmen Armentti і Roland Krueger, голови Демократичної і Республіканської партій повіту Mercer — Anton Hollendoner і Joseph Bash.
 В мистецькій частині виступлять: проф. Е. Третьак — скрипка, п. Ст. Шинкевич — соля, п. М. Гартвич — піано, Музичний Ансамбль Осереду СУМА в Трентоні під проводом проф. В. Третьака.
ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ

ЗАЯВА

Об'єднання кол. Воїнів УПА Америки і Канади в справі відзначення 25-их Роковин Утворення УПА, що його влаштував Крайовий Комітет покликаний до життя Головною Управою Організації ОУЧСУ.

Головна Управа Об'єднання кол. Воїнів УПА Америки і Канади повідомляє українську громаду, що відзначення 25-их Роковин УПА, які влаштує Крайовий Комітет покликаний до життя Головною Управою Організації ОУЧСУ є імпрезою однопартийного характеру і тому наше Об'єднання з нього участі, не приймає. Цей факт за існуючу зустріч численним заходом, що були зроблені з нашого боку для спільного відзначення 25-их Роковин УПА. Конкретно під час розмов, що відбулися між представниками нашого Об'єднання та представниками Т-ва кол. Воїнів УПА ім. ген.-хор. Т. Чупринки-Шухевича, яка є складовою частиною Організації Визвольного Фронту, представники Об'єднання пропонували:

1. Створити надбудівку Крайового Комітету до якого складу входили б кол. Воїни УПА обох організацій.
2. Запросити до почесного комітету усіх членів УГВР, які перебувають на території США.
3. Розв'язати Капітулу Золотого Хреста Заслуги та створити нову Капітулу Пропам'ятного Золотого Хреста в 25-річчя утворення УПА, до якої входили б на рівному принципі члени обох упівських організацій.

Ставлячи такі пропозиції, ми виходили із заложення, що святкування Роковин УПА повинно бути влаштовуване спільно усіми колишніми воїнами цієї армії, незалежно від їх теперішніх політичних поглядів як партійних пов'язань, тому, що УПА була повстанською армією усього українського народу, а не збройною силою будь-якої партії чи організації.

Ми керувалися також тим, що впродовж усього свого існування на Рідних Землях УПА була політично підпорядкована Українській Головній Визвольній Раді, як політичному центрові боротьби народу і усі перебуваючі на еміграції члени УГВР повинні бути запрошені на святкування 25-их Роковин УПА, як почесні члени.

В кінці, ми вважали, що утворення т. зв. Капітули Золотого Хреста Заслуги є самовільним присвоєнням собі устроєних компетенцій УГВР, яка так відзначення призначала воїнам УПА тільки за особливо героїські вчинки у важких умовах революційної боротьби на українських землях.

У відповідь на наші пропозиції, представники Товариства був. Воїнів УПА ім. ген.-хор. Т. Чупринки-Шухевича відкинули всі перші пропозиції в цілому, а в справі Капітули погодились лиш на кооптацію кількох членів нашого Об'єднання.

Такі становище представників Товариства унеможливило нам брати участь у запланованих ними святкуванні 25-річчя УПА. Бо воно вдаряє в основні принципи побудови українського визвольного руху на Рідних Землях і створює фальшиве враження перед українською громадою на ч. УПА була партійною армією.

З воїнським привітом

О. Герге, голова
 М. Овчак, Секретар
 М. Омелюк, ген.-хор.
 Ю. Лопатинський, полк.
 І. Хома, пор.
 І. Дмитрик, ст. виступ
 А. Качала, виступ.

Увага! ШІКАГО, Іл. Увага!

ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 25-РІЧЧЯ ПОВСТАННЯ УПА
 запрошує все Українське Громадянство міста Шікаго та околиці на

БЕНКЕТ
3 НАГОДИ ЮВІЛЕЮ 25-РІЧЧЯ ПОВСТАННЯ УПА
в суботу, 28-го жовтня 1967 року, о год. 7:30 вечора
в ГОТЕЛІ ШЕРМАН ГАВЗ при РАНДОЛФІ і КЛАРК вул.
 В програмі виступлять: проф. Р. Сміль-Стоцький, о. проф. Стенгтон, конгр. Керстен, амбасадори Китаю, Півд. Кореї, Литви та визначні представники українського світу.
 В мистецькій частині виступить знайомий соліст-бандурист Володимир Луців з Англії.
 Квитки вступу по \$12.00 для старших та \$8.00 для молоді можна набути в Домі Сума та Дельті.
 Вшануємо 25-річчя УПА, її Творця та Чиня! Громадський Комітет

КОМІТЕТ ОКРУГІ НАССАВ ДЛЯ СВЯТКУВАННЯ 50-РІЧЧЯ ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТІ І 25-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ
ПОЧЕСНИЙ ГОЛОВА ДОСТОЙНИЙ ЮДЖІН Г. НІКЕРСОН
 — влаштує —
ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ
в неділю, 29-го жовтня 1967 р., о год. 4 по пол.
в Our Lady of Loretto Auditorium
 120 GREENWICH STREET — HEMPSTEAD, N.Y.
 • Хор „Ехо України“, диригент Юрій Гураль.
 • Танцювальна група при церкві св. Володимира, під кер. М. Осененко.
 • Ансамбль юних бандуристів, диригент о. Сергій К. Пастухів.
 • Організаційне оформлення сцени: Іван Кучмак і Ігор Кучмак.
 • Виставка Українського Народного Мистецтва.

КНИЖКИ

Іван МАНИЛО
БДЖОЛА 3-3А ОКЕАНУ
 (Байка)
 Бджола на рідні землі прилетіла (Бо так хотіла!). Зустрілась там із Смоличем, З Дрячем Об'їдав галушками і борщем; Під курником у холоди Чи на колосистому току Набралася медку... — Ах, що за Бджола! Що за сила! Воскоєм віддає лізе скрізь без мила... — У чому ж, друзі, таскниця? Червоці крильця!

РАДИМО ПРОЧИТАТИ
 Ф. Мелешко: Трьох шляхами \$0.65; Осмакча: Кітчик часу \$0.50; „Ельдорато“ (вибране) \$0.55; Гринченко: Соняшний промінь \$1.55; А. Орел: Словник чужомовних слів (три томи) \$6.20; Скіяренко: Свято-слав \$2.75; П. Мирний: Повія \$2.70; Кайтка — Основ'яненко: Пан Халасявський \$2.30; Кротевич: Київські зустрічі \$1.65; І. Манило: Постріли з пера \$0.55; Січ і відсіч \$0.50; Україна сама \$0.55; Замошляти: Wolosozan, Box 472 Vineland, N.J. 08390, U.S.A.

Українська Федеральна Кредитова Кооператива „САМОПОМІЧ“ у Філадельфії, Па.

у великому смутку повідомляє Членів Кооператива та все Українське Громадянство, що у п'ятницю, дня 20-го жовтня 1967 р. несподівано відійшов у Божу Вічність на 71-му році трудобогого і праведного життя — наш Незабутний Друг-Співпівчанин, довголітній Директор — щиро відданий Кооперативі Керівник-Скарбник

дир. САВИН АДРІЯНОВИЧ

бувний старшина УГА, видатний громадянин та член численних організацій на Рідних Землях.

ПАНАХИДА за споділ Душі Покійного буде відслужена у п'ятницю, 27-го жовтня 1967 року, точно о год. 7:30 веч. у похоронному заведенні М. Насевичів при 109 Іст Табор вул., Філадельфія, Па.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ будуть відправлені у суботу, 28-го жовтня 1967 р. і підуть у похоронному заведенні М. Насевичів о год. 8:30 рано. — а відтак о год. 9-й рано буде відправлена СЛУЖБА БОЖА в Церкві Царя Христа при вул. Каюга і після Служби Божої Тільки Останки будуть перевезені на Цвинтар у Факс Чейсі.

Просимо Усе Членство Кооператива та Громадянство міста Філадельфії і околиць при численній участі у похоронних відправах.

ДИРЕКЦІЯ КООПЕРАТИВИ І ПРАЦІВНИКИ

Праця

HELP WANTED MALE

**TRUCKMEN
OWNER-OPERATOR**
STRAIGHT JOBS; MAKE
DELIVERIES & P.U.'S IN
N.Y. METRO AREA.
Call 585-7338

Портер

Год. 6:30 р. — 3 по пол.
Повний час, постійна праця.
Легке чистення. Багато бене-
фітів працюючого.

Martin's

Вживати тільки вхід працюю-
чих. 236 Duffield St. Голоси-
ти щодня від 9:30 до 3-ої.
Fulton St., Brooklyn

CABINET MAKERS

Experienced men wanted for
assembly work, cutting, and
finishing on high quality
kitchen cabinets; steady work,
top pay and all benefits for
right men. Call Mr. Potofsky.
Kimberly Kitchens
1433 N. Broad St., Hillside, N.J.
(201) 923-0991

NEED IMMEDIATELY

Carpenter. Experienced on
Kitchen Formica Tops & Van-
ities Woodworker. Good shop-
man. Truck helper with license
or will train right man. Steady
work.
Call 914 WH 6-2418

УРАДНИК ВИСЛОК

Повний досвід. Знання вистав-
лювання рахунків при ванта-
жуванні. Постійна праця, при-
ємні умови.
Eagle Warehouse Co.
180 Lafayette Street
Jersey City, N.J. 201 432-1320
Питати за Mr. Sleas або
Mr. Wormely.

MAINTENANCE MAN

До малого будинку, біля я н-
ші відділи. Великі бенефіти.
Якщо не має авто — можемо
забрати на поштовий уряд.
Tel. (201) 288-9696

TOOLMAKER or DIEMAKER

Досконала платія для відпо-
відного. В додаток досконали
бенефіти. Тел. особисто або
голоситись за домовленням.
AAI — Manufacturing Corp.
1459 Bassett Avenue
Bronx, N.Y. Tel.: 828-4510

МАШИНОВИ ОПЕРТОРИ

1-шо і 2-го класний машиніст,
set up man, досконала платія,
овертайм, великі бенефіти.
Тел. Mr. Weber PEKskill 7-8300
або зайдіть за домовленням
Guenter Systems
Reynolds Lane, Buchanan, N.Y.

INSPECTION SUPERVISORS

Скрий зріст відкрити кілька
постійних можливостей для in-
spection and quality control
supervisors. Нагорода для під-
вищення, висока платія, доск.
багаті бенефіти. Телефонувати
Mr. Weber, PE 7-8300
Guenter Systems Inc.
Reynolds Lane, Buchanan, N.Y.

MECHANICALLY INSLINED

MEN WANTED to do repair
work on service station equip-
ment. Start \$2 per hour. Auto-
matic increase after 3 months.
5 days. 40 hrs. Overtime. Paid
hospitalization & vacation.
Gemco Garage Equip. Corp.
153-75 Rockway Blvd
Jamaica, N.Y. (near Kennedy
Airport) 212 341-4700

FIREMAN

Opportunity for Experienced
Blue-Sea Fireman to Work
Rotating Shifts.
Excellent working conditions
and comprehensive benefits
including cash bonus and
profit sharing.
Call Mr. Gordiner
264-4500, Ext. 274
International Flavors
& Fragrances, Inc.
800 Rose Lane
Union Beach, N.J.
An equal opportunity
employer

MACHINE ASSEMBLERS

Experienced men with good me-
chanical background to as-
semble parts and construct pre-
cision built printing machinery
for established progressive com-
pany. Good pay. Steady work.
Overtime. Good benefits.
Rutherford Machinery Co.
401 Central Avenue
E. Rutherford, N.J.

МОЛОДИ МУЖИНИ

Пакування і всь загалом по-
міч. Добра платія, приємні
умови.
Wendy Carr Inc.
100 Outwater Lane
Garfield, N.J. 777-1950

LATHE HAND

Experienced. Full or part time.
Excellent working conditions.
A. & L. Machine Works
248 E. 17th St., Paterson, N.J.

ENGINEERS

RF CIRCUIT DESIGN
Experienced in solid state RF
circuit design (emphasis on
UHF recvr./transmitter design).
Minimum BSEE.

Senior Project Engineer

Project engineering experience
mandatory. Minimum BSEE
with RF solid state circuit de-
sign experience (emphasis on
UHF transmitter design). Must
be eligible for security clear-
ance. Write:

Oklahoma Aerotronics Inc.

632 Pennsylvania Avenue
Hartshorne, Oklahoma 74547
Attn: Mr. Jim Rice

Праця

MALE

SHEAR-OPERATOR

Radiator Enclosures. 5 year ex-
perience. Must know steel
gauges. Good pay. Steady. Nice
working conditions.
UL 8-7407, Brklyn, N.Y.

КРАЯЧ

Досвід при спортивних одя-
гах, також досвідчений оператор
(overlock). Доб. платня, юніа-
на фабрика, приємні умови.
Michael Chinnici & Co.
2 Aspen St. Passaic, N.J.
(201) 471-8383

DIE CUTTING PRESSMEN

Висока платія, постійна пра-
ця в д. поставлень. Folding
Paper Box Plant. Значний бе-
нефіт, приємні умови пра-
ці, також потрібні

ОПЕРИТОРИ І РОБИТНИКИ ДО ВСЬОГО AMCO PAPER BOX CO.

Jacksonville Rd
1/4 Mile in from Route 202
Towaco, N.J. 201 334-3030

РОБИТНИКИ

У віці 50-60 р. Постійна праця.
Від год. 7-3:30. Мусять пере-
йти лікарські огляди. Голо-
ситься Sowerbut Quarry
End of Platen Avenue
Prospect Park, New Jersey

LAB-TRAINEE

Young mature man, prefer-
ably married. Some know-
ledge of chemistry to train
for career in printing ink
laboratory. Hours 8:30 — 5.
Modern plant, with all fringe
benefits. Nice working con-
ditions.

Colonial Process Supply
Co. Inc.
180 East Union Avenue
E. Rutherford, N.J.
(201) 933-6100

BRAKEMEN

Steady employment on regular
run in daylight. Freight service.
Hot shot. Experience preferred
but not necessary.

Railway Valley Railroad
Kenilworth, New Jersey

Праця

FEMALE

ОПЕРИТОРКИ

при мужських краватках. По-
стійна праця, приємні умо-
ви. Всі великі бенефіти. Праця
6л. дому. Голоситись особисто
Lil Manufacturing Corp.
688 Broadway, Bayonne, N.J.
Також навчимо початкуючих.
Tel.: (201) 436-4368

ПОТРЕБНО СЕКРЕТАРКИ

(Girl-Friday) до асеркуційно-
го бюро ВАСИЛІЯ ЧУПІ при
240 E. 6th Street в Нью-Йорку.
Платня згідно з умовою.
Прощу телефонувати:
OR 4-5340

ОПЕРИТОРКИ

Шиття на машинах, до напро-
мо обривів, капи на ліжка і т.
д. Добра платія, постійна
праця.
Allied Cont. & Apron Co.
1828 Bvmt Ave., Brklyn, N.Y.
(Take BMT Canarsie Line to
DeKalb Ave. Station)
(212) VA 1-9831

ОПЕРИТОРКИ

Досвід. Напрями і поправки
при жіночих суконках, добра
платія, постійна праця, при-
ємні умови.
Wendy Carr Inc.
100 Outwater Lane
Garfield, N.J. (201) 777-1950

Праця

MALE & FEMALE

Догляд над домом.
ПОДРУЖЖЯ
Мешкання на місці. 5 кімн.
модер. апар. при похор. заве-
дденні в Квінсі. Побажати ча-
стинно на пенсії. Мусять гово-
рити, читати і писати по-англ.
Обидвох мусять бути енергійні.
Тел. 277-8340

FEMALE

**HOFFMAN
PRESSING
ДОСВІДЧЕНІ
МАШИНОВІ
ОПЕРИТОРИ**

Постійна праця, висока плат-
ня, юніа фабрика, всі вели-
кі бенефіти. Голоситись особ-
сто. Також

ДОСВІДЧЕНІ МЕХАНІК

S. L. HOFFMAN
UNIFORM CO.
55 Washington Street
Brooklyn, N.Y. MA 4-0600

ДОБРЕ ЧИТАТИ ДИ- ДЖЕ: МОЛОДИ

СОЙКА- ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА
Ціна — 1 долар

Нью Гейвен, Конн.

КОМІТЕТ СВЯТКУВАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РЕВОЛЮЦІЇ ПРИ ПРАЦІ

Після вакаційної перерви
Комітет Святкування Укра-
їнської Національної Рево-
люції взявся до інтенсивної
праці для успішного пере-
ведення своїх задумів. Ко-
мітет створено ще в лютому
ц.р. на зборах представни-
ків Організації міста Нью
Гейвену. Його очолює голо-
ва Відділу УККА в Нью Гей-
вені д-р Михайло Снігуро-
вич. Секретарем комітету є
Іван Заковоротний. До Ко-
мітету входять ще Іван Зако-
роченний, д-р Іван Кизик, ма-
йор Олексій Козловський,
Михайло Лісевич, Володимир
Мандич, мгр. Іван Телюк, д-р
Ярослав Туркало, Юрій Ци-
брівський, пані Василіна
Шраменко і пані Ростислава
Яхницька. Комітет підготу-
вав велику політичну де-
монстрацію, яка відбулася
в неділю 22-го жовтня о год.
1-й. Був це похід із відпо-
відними транспарантами від
Українського Народного До-
му при Дей стріт 162 до цен-
тру міста, де перед пам'ятни-
ком героям поляглим в Пер-
шій Світовій Війні було по-
кладено урочистістю зложе-
но вінок в пошану поляг-
лим за волю України. 4-го
листопада відбудеться бен-
кет для відзначення Україн-
ської Національної Револю-
ції в залі готелю Парк Пла-
за з участю політичних та
наукових діячів українсько-
го і американського світу.
Початок бенкету о год. 6-й
вечора. В час бенкету мис-
тецька програма, по бенкеті
баль при звуках оркестри
Амор. Комітет сподіється, що
всі українці Великого Нью
Гейвену і сусідніх міст візь-
муть участь в цих великих
імпрезах.

Н. Н.

У 70-річчя українського поселення в Аргентині

Тому кілька днів ми одер-
жали з Апостолес, Аргенти-
на, повідомлення, що арген-
тинські уряди, муніципаль-
ний і провінційний, разом
з українцями та поляками,
хочуть цього року велично
відсвяткувати 70-річчя при-
буття перших наших і поль-
ських колоністів, — це було
28 серпня 1897 р.

З цієї нагоди міський уряд
хоче всенілю відвідати місто
Апостолес і так залишити
якусь конкретну пам'ятку
цим святкуванням. В Апосто-
лесах живе коло 300 україн-
ських родин, друге, третє а
то й четверте покоління. В
околицях Апостолес живе
коло 500 родин, не рахуючи
вже подальших колоній.
Апостолес є центром україн-
ської активності, культури й
обряду у цій провінції. У-
ряд, багачи-великі заслуги
наших рідних у розбудові
цієї провінції, вже кілька разів
це відзначав, а тепер хоче
це краще це зробити.

За містом, коло військово-
го кварталу, має бути Інтер-
національна Вистава: інду-
стрія, агрикультури, культури
та мистецтва. В ній мають
взяти участь: українці, по-
ляки, аргентинці, бразиль-
ці, парагвайці та урагвайці.
Підготовою до святкувань
займаються оо. Василіяни та
СС. Василіяни, з українсь-
кої сторони. Душею всього є
Впр. о. Панкратій Ньюка,
ЧСВВ, йому помагав Впр. о.
Доротеї Шимчій, ЧСВВ. На-
шляхують зробити свій
павільйон, щоб показати укра-
їнську культуру та мис-
тецтво, національне і релі-
гійне. Крім того, запланова-
но зібрати старі та вже ар-
хівальні культурно-госпо-
дарські речі, що їх привезли
за собою ще перші емігран-
ти.

Уряд в 1955 р. був поста-

В. К.

У Чигирині встановили пам'ятник гетьманові Богданові Хмельницькому

Київ. — За прохтом
скульпторів — киян М. Врон-
ського і О. Олійника, у м.
Чигирині Черкаської облас-
ти поставлено пам'ятник
гетьманові Богданові Хмель-
ницькому. Висота п'єдесталу
становить 8 метрів, і при-
близно ж такої височини са-
ма бронзова постать гетьма-
на, на авес ріст, у киреї, з
булавою в правій руці, про
що зазначає київська «Мо-
лодь України» з 14 жовтня:
«В правій руці він тримав
булаву, вказуючи нею на
північний схід, «Вік Росії».
Та ж газета, інформуючи про
відкриття пам'ятника з наго-
ди «Декади російської куль-
тури», що тепер відбувається
в УССР, подас: «З ім'ям
Богдана Хмельницького зв'я-
зана одна із славних історі-
нок вітчизняної історії, ви-
звольна боротьба українсько-
го народу проти гніту поль-
ської шляхти, за своє націо-
нальне визволення, за воз'ста-
нення України з Росією».
На п'єдесталі пам'ятника ви-
бито такий напис: «Великий
син українського народу, ви-
датний державний діяч і по-
любовець Богдан Хмельниць-
кий. Споруджено в 1967 ро-
ці». Пам'ятник офіційно від-
крив голова так зв. Ради
Міністрів УССР, відомий із
своїх виступів у Канаді
Піотр Тронько, який сказав,
перекручуючи й там історич-
ну правду: «Історичною за-
слугою Богдана Хмельниць-
кого, продовжує промовець,
є насамперед те, що він, ви-
ражаючи споконічні споді-
вання і прагнення українсь-
кого народу, наполегливо до-
бився воз'с'днання України
з Росією».

М'ясо і ковбасні вироби

за німецьким виробом для смаку.
Вироби у власній фабриці ковбас.

ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господині і цілі родини.
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL-ENMER

**KARL ENMER
PORK STORES**

Головна крадія: 63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью-Йорку і поза містом.

ПІВДЕННОАМЕРИКАНСЬКІ ЛАВРЕАТИ НОБЕЛЯ



Королівська Шведська Академія Літератури у Стокгольмі
призначила Літературну нагороду Нобеля за 1967 рік гвель-
мським поетам і дипломатам Мігуелелі Анджелові
Астуріосові (з правого боку). Першою південноамерикан-
ською лавреаткою Нобеля була чилійська поетеса Габрієла
Містраль (зліва), яка одержала цю нагороду в 1945 році.

Перший в Америці Волинський вечір

Наші союзники в Дітрої-
ті намітили в своїй програ-
мі влаштування вечорів зе-
мель України. Почалося в
1963 р. Полтавським Вече-
ром, 1964 — Гундульським,
цього року 1 жовтня — Во-
линським, а в плані є Лем-
ківським і Буковинським. Рі-
зноманітність звичаїв і оби-
чав, а навіть діалектики на-
ших землях — сказала у
вступі гол. Окр. Ради США,
п. А. Вокер, — є цікавою
цінністю, а всі вони пред-
ставляють «одність в різно-
манітності». Це те саме є в
США, де члени мають свої
погляди й засади, а в своїй
єдності представляють силу.

Волинський Вечір вдав-
ся дуже гарно, дарма, що в Ді-
троїт волинців кілька осіб.
Але вони зайняли повніс-
тю свою працю: Тамара
Сисак вела програму вече-
ра, Валі Мушинська декла-
мувала «Слово, чому», Ні-
на Черняк інсценізувала
(разом з п. С. Васильоно-
м) оповідання Людмили Кова-
ленко «Віле Сяйво». Це тро-
їножко-волинчик поміжи-
лось гістьми з Канади: сла-
вний Улас Самчук, старшина
УПА п. Віктор Новак, двоє
солістів — Петро Черняк і
дружина Іраїда, дарма, що
вона киянка з походження.
В програмі були ще артисти
з інших земель: Оксана
Балтарович, Віра Чучман,
Ліда Терлецька, Віктор О-
мельченко, Роман і Андрій
Васильяни. «Віле Сяйво» о-
сяване на церковному канті
«Ой зійшла зоря» і було ви-
ведене на тлі Почаївського
монастиря і його околиці.
Ефективним був виступ тан-
цювального ансамблю, що
його веде від років Івана
Драгінда-Кульчицька. Тан-
ці виконували при акордео-
ні, що на ньому грав Ст. За-
яць. Цікавий був фінал
«Тропатка», тим, що під кі-
нець включилась до нього

Посмертні згадки

ВІРА КРАВЧУК, членкиня
Б-на св. Володимира — 130
Відд. УНС в Нью-Йорку, Н.
Н., померла по довгій і тяж-
кій недугі 3-го серпня 1967
р. на 74 р. життя в Лібруку,
Н. Н. Похоронилася в с.
Івачів Долішній, Тернопіль-
ський пов., Україна. Зали-
шила в смутку чоловіка Ми-
колу, сина Михайла, 2 се-
стри, 3 внуки і 3 правнучки.
Похорон відбувся 7 серпня
1967 р. з похоронного заве-
дження до Укр. Правосл. Цер-
кви св. Михайла в Юнодел
при участі родини, приятелів
і знайомих на цвинтарі
Олівія Гора.
Вічна їй Пам'ять!
Управа

● Д-р Статон С. Лінд, який
на власну руку іздів із ще
двома такими, як він, «мар-
систами» до Ганноу на розмову
з Го Чі Мінем, діван був
ліній повороту до Америки
королівського університету. Він переїс-
ся до Шинга і стався за
посаду в тамошньому сто-
вому коледжі, але в липні ц.
р. рада директорів універ-
ситету в стейті Лінійної 5 го-
сами проти 1 висловила про-
ти прийняття Лінда. Однак
тоді підняли крик різні лі-
беральні організації, між ними
й «Комітет для академічної
свободи», і «марксиста» Лін-
дена таки прийняли з річною
платнею 14,000 дол.

прошарки населення, до-
казуючи, що ми є, хочемо бу-
ти і будемо!
Віктор Новак доповідав
про Волинь в 2-й світовій
війні. Згадавши про пані-
ну втечу більшовиків і ма-
сакру багатьох тисяч украї-
нців (лиш у Луцьку 3860),
він зосередився на часах ні-
мецьких. Рівне проголосили
німці — головним центром
України, і тому на Волині
відбувались провації біль-
шовиків, їхні висаджування
парашутистів тощо. Навібо-
жевілля політика німців,
неміслерні репресії, нищен-
ня сіл і людей вогнем і ку-
лями — те все запалило смо-
лооский боротьби і поставило
всіх у лави воюючих: селян,
інтелігентів, жіноцтво, духо-
венство, навіть підлітків.
Там на українських землях
з'явилися перші повстанці
славна УПА. Доповідач зма-
лював події, подавав факти,
багато трагічних, а ще біль-
ше героїчних. Але доповідь,
на нашу думку, була задов-
на як друга на цьому Вече-
рі.

На Волинській Виставі ми
побачили ткани і вишивані
рушники, вишивані блюзюки
і сорочки, вибиту коралика-
ми за волинським зразком
кредсетку, ткани серветки і
рядно, рисунки замків і цер-
ков, ікони (пп. пп. Черняків
і Сисаків) та герб Волині
(власність п-ва Стебельсь-
ких). Скромно, але гарно.
В. Неет-вич

Увага! Книжка про Ольгу Кобилянську!

У В-д «СВОБОДА» вийшла нова книжка
а-ра Л. ЛУЦЕВА

ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

В цій книжці автор подає правдивий образ
жінки Великої Письменниці і змальовує героїнь П.
творів, які, як Наталка Верковичівна, вірши, що
«васце полудне, помію всіх ліхих і ворожих об-
ставин, що переслідували її та її народ».

На основі фактів автор відкидає твердження
совєтських літературознавців, які роблять із Ко-
билянської, авторки «Царівни» та «Апостола чер-
ні», — прихильницею московсько-комуністичної
диктатури в Україні.

Ціна — \$1.00
замовлення і наявність чекати або поштовою переказати ссати.
СВОБОДА — 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303



„Зрадник! — засичав Ка-
ванда. — Іди геть у джунглі
до своїх братів-гієн... на-
завжди!..
Нібоко, скрадаючись, вий-
шов на край села, а тоді
обернувся з останнім словом.
„Дуже добре! — проши-
пів він задирило. — Але
мої чари ще мають свою си-
лу і я - помпуча! Помпуча!

Різне

Українське Високое Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave. New York City
Tel.: GR 5-7430. — Висламо
ПАЧКИ з ОДЯГОМ і ХАРЧА-
МИ в УКРАЇНУ і до СССР.
Від 1. X. — 31. XII 1967 р.
10% знижки на авто і мото-
цикли з причіпкою.
Уряд. години: пон.-пят. 8:30-
7 веч., суб. 8:30-6 веч.,
неділя 10-3 по пол.

КУПИТИ ОБРАЗ НИКИФОР

Прощу телефонувати між
9-11 рано і 5-7 по пол.
628-8784, N.Y.

Молоде українське подружжя
пошукує

3-4 КИМ. МЕШКАННЯ

в українському домі. Дільниця
Bronx, Riverdale.
Телефонувати 277-5297

Розшуки

Марія Пукало, замикачка в
Шинга, народжена в Мортко-
ві, Зах. Україна, з дому Харчи,
пошукує рідного батька
КІНДРАТА ХАРЧУКА
який 1912 р. вийшов до Канади
і правдоподібно живе в Аль-
берті, Канада. Хто знає про
нього або він сам, прошу пи-
сати на адресу:
Maria Pukalo
2827 N. Woodard Street
Chicago, Ill. 60618
Канадські газети, просяться
про передрук.</